



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
15 April 2024
Russian
Original: English

Комитет экспертов по глобальному управлению геопрограмственной информацией

Тринадцатая сессия

Нью-Йорк, 7–9 августа 2024 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы

Правила процедуры**

I. Определения

Правило 1

Для целей настоящих правил нижеприведенные термины имеют следующие значения:

- а) «Комитет экспертов» или «Комитет» означает Комитет экспертов по глобальному управлению геопространственной информацией, учрежденный в соответствии с резолюцией [2011/24](#) Экономического и Социального Совета от 27 июля 2011 года;
- б) «член» означает одного из экспертов, участвующего в сессии Комитета и возглавляющего делегацию государства — члена Организации Объединенных Наций;
- с) «сессия» означает ежегодное заседание Комитета или любое дополнительное заседание Комитета, созываемое в исключительных обстоятельствах.

II. Членский состав

Правило 2

В состав Комитета экспертов входят эксперты из всех государств-членов, обладающие конкретным опытом работы по вопросам управления геопространственной информацией и в многочисленных взаимосвязанных областях геопространственных наук, геоматики, топографо-геодезических работ, географии,

* E/C.20/2024/1.

** Настоящие правила процедуры заменяют собой правила процедуры, принятые Комитетом экспертов на его четвертой сессии, состоявшейся в августе 2014 года



управления земельными ресурсами, геодезии, картографии и составления карт, дистанционного зондирования, гидрографии и океанографии, наземных/морских и географических информационных систем и экологических наук. Эксперты назначаются правительствами государств-членов.

Правило 3

Каждое участвующее в сессии Комитета экспертов государство-член представляют глава делегации и, когда это необходимо, другие аналогичные аккредитованные представители, альтернативные представители, эксперты и советники. Глава делегации, представляющий государство-член, является полноправным членом Комитета с правом голоса; другие аккредитованные представители, альтернативные представители, эксперты и советники могут участвовать в обсуждениях, проходящих на заседаниях Комитета, но не имеют права голоса.

Правило 4

Полномочия представителей и список альтернативных представителей, экспертов и советников представляются исполнительному секретарю сессии по возможности не позже чем через двадцать четыре часа после открытия сессии. Полномочия выдаются либо главой государства или правительства, либо министром иностранных дел.

Правило 5

Три сопредседателя незамедлительно проверяют полномочия и сообщают о результатах такой проверки участникам сессии.

Правило 6

До вынесения решения о признании полномочий представителей такие представители имеют право участвовать в работе сессии на временной основе.

III. Должностные лица

Правило 7

На каждой сессии Комитет избирает из числа своих членов трех сопредседателей и Докладчика, должным образом обеспечивая справедливую географическую ротацию этих должностей между региональными группами. Сопредседатели и Докладчик образуют Бюро Комитета. Бюро занимается решением задач, возложенных на него Комитетом.

Правило 8

Каждый из трех сопредседателей, согласно достигнутой между ними договоренности, председательствует на пленарных заседаниях сессии. Сопредседатель, исполняющий обязанности Председателя, не участвует в голосовании, но может поручить другому члену своей делегации голосовать вместо себя.

Правило 9

Если один из сопредседателей не присутствует на заседании или на какой-либо части заседания, то функции Председателя выполняет один из двух других сопредседателей, согласно достигнутой между ними договоренности. Каждый из трех сопредседателей исполняет обязанности Председателя, и все трое имеют одинаковые полномочия и обязанности.

IV. Секретариат

Правило 10

Исполнительный секретарь сессии, назначаемый Генеральным секретарем, выступает в этом качестве на всех заседаниях сессии. На любом заседании может быть назначен заместитель для выполнения обязанностей исполнительного секретаря.

Правило 11

Исполнительный секретарь или представитель могут делать на любом заседании устные или письменные заявления касательно любых вопросов, находящихся на рассмотрении Комитета экспертов.

Правило 12

Исполнительный секретарь предоставляет персонал, необходимый для проведения сессии, и руководит его работой. Исполнительный секретарь несет ответственность за проведение всех необходимых мероприятий по подготовке заседаний и выполняет всю другую работу, требующуюся в связи с проведением сессии.

V. Порядок работы

Правило 13

Представители большинства участвующих в сессии государств-членов составляют кворум.

Правило 14

Помимо осуществления полномочий в соответствии с другими положениями настоящих правил, Председатель открывает и закрывает каждое пленарное заседание сессии, руководит прениями на пленарных заседаниях, следит за соблюдением настоящих правил, предоставляет слово, ставит вопросы на голосование и объявляет решения. Председатель выносит постановления по порядку ведения заседания и, в соответствии с настоящими правилами процедуры, осуществляет полное руководство ходом заседаний и поддерживает порядок в ходе сессии.

Правило 15

В ходе прений Председатель может предложить прекратить запись ораторов или прекратить прения. Председатель может также предложить перенести на более поздний срок или прервать заседание или предложить прервать прения по обсуждаемому пункту. Председатель может также призвать оратора к порядку, если замечания оратора не касаются существа рассматриваемого вопроса.

Правило 16

При исполнении своих функций Председатель соблюдает настоящие правила процедуры.

Правило 17

В ходе обсуждения любого вопроса представитель может в любое время поднять вопрос по порядку ведения заседания, который немедленно решается Председателем в соответствии с настоящими правилами процедуры. Представитель может опротестовать решение Председателя. Вопрос об опротестовании должен быть немедленно поставлен на голосование, и решение Председателя остается в силе, если оно не будет отклонено большинством присутствующих и участвующих в голосовании членов. Представитель, выступающий по порядку ведения заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

Правило 18

В ходе обсуждения по любому вопросу представитель может внести предложение о перерыве в прениях по обсуждаемому пункту. Любое такое предложение обсуждается в первую очередь. Кроме лица, внесшего такое предложение, один представитель может высказаться за это предложение и один — против него, после чего такое предложение должно быть немедленно поставлено на голосование.

Правило 19

В ходе прений Председатель может огласить список ораторов и, с согласия участников сессии, объявить о прекращении записи ораторов. При этом Председатель может предоставить слово в порядке осуществления права на ответ любому представителю, если, по мнению Председателя, выступление, сделанное после прекращения записи ораторов, обуславливает желательность предоставления такого права. Когда прения по какому-либо пункту заканчиваются в силу того, что список ораторов исчерпан, Председатель объявляет о прекращении прений. Такое прекращение прений имеет те же последствия, что и прекращение прений по решению участников сессии в соответствии с правилом 20.

Правило 20

Каждый представитель может в любое время внести предложение о прекращении прений по обсуждаемому пункту независимо от того, выразил ли какой-либо другой представитель желание выступить. Разрешение высказаться относительно такого предложения предоставляется только двум представителям, выступающим против этого предложения, после чего предложение немедленно выносится на голосование.

Правило 21

1. Никто не может выступать в ходе сессии, не получив предварительно разрешения Председателя. С учетом правил 17–20 Председатель предоставляет слово ораторам в том порядке, в каком они изъявили желание выступить.
2. Прения ограничиваются вопросами, находящимися на рассмотрении сессии, и Председатель может призвать оратора к порядку, если замечания оратора не относятся к обсуждаемой теме.
3. В ходе сессии могут быть введены ограничения относительно предоставляемого ораторам времени и числа выступлений представителя каждого государства-члена по одному и тому же вопросу; разрешение высказаться относительно предложения ввести такие ограничения предоставляется только двум представителям, выступающим за установление таких ограничений, и двум, выступающим против них, после чего это предложение немедленно ставится на голосование. Председатель ограничивает время выступлений по процедурным

вопросам максимум пятью минутами. Если продолжительность выступления регламентирована и оратор превышает положенное время, Председатель незамедлительно призывает оратора к порядку.

Правило 22

Предложения и поправки обычно предоставляются в письменной форме и передаются исполнительному секретарю сессии, который направляет копии делегациям. По общему правилу, ни одно предложение не обсуждается и не выносятся на голосование на заседаниях сессии, если экземпляры текста предложения не были направлены всем делегациям не позднее чем в день, предшествующий такому заседанию. В то же время Председатель может разрешить обсуждение и рассмотрение поправок или предложений по вопросам процедурного характера, если даже такие поправки и предложения не были предварительно направлены делегациям или были направлены им в день заседания.

Правило 23

Автор предложения или поправки может в любое время снять их до начала голосования по ним при условии, что в такое предложение и поправку не было внесено поправок. Снятое таким образом предложение может быть вновь внесено любым представителем.

Правило 24

После того как предложение или поправка были приняты или отклонены, они не могут быть повторно рассмотрены на той же сессии, если только соответствующее решение не будет принято большинством в две трети присутствующих на сессии и участвующих в голосовании представителей. Разрешение высказаться относительно такого предложения о повторном вынесении на рассмотрение предоставляется только двум представителям, выступающим против этого предложения, после чего предложение немедленно выносится на голосование.

VI. Голосование

Правило 25

1. В настоящих правилах фраза «присутствующие и участвующие в голосовании представители» означает представителей, голосующих «за» или «против».
2. Каждое государство-член, участвующее в работе сессии, имеет один голос, и решения принимаются большинством присутствующих на сессии и участвующих в голосовании представителей.

Правило 26

Представители, которые воздерживаются от голосования, рассматриваются как не участвующие в голосовании.

Правило 27

Участники сессии обычно голосуют поднятием руки, но если какой-либо представитель потребует поименного голосования, то оно будет проводиться в английском алфавитном порядке названий государств, участвующих в сессии, начиная с делегации, определяемой Председателем по жребию.

Правило 28

После того как Председатель объявил о начале голосования, ни один представитель не может прервать голосование, за исключением случаев выступления по порядку ведения заседания в связи с процедурой проведения голосования. Однако Председатель может разрешить представителям выступить по мотивам голосования либо до, либо после голосования. Председатель может ограничить время, предоставляемое для выступлений с такими разъяснениями. Председатель не разрешает автору предложения или поправки выступать по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке.

Правило 29

Если представитель обращается с просьбой о том, чтобы разделить предложение на части, то проводится отдельное голосование по частям этого предложения. Те части предложения, которые были утверждены, ставятся затем на голосование в целом; если все части предложения отклоняются, то это предложение считается отклоненным в целом.

Правило 30

Если к предложению предлагается поправка, то сначала ставится на голосование эта поправка. Если на голосование выносятся две или более поправок к одному и тому же предложению, то сначала проводится голосование по поправке, наиболее отличающейся по существу от первоначального предложения, затем по поправке, которая отлична от него в меньшей степени, и так далее, пока все поправки не будут поставлены на голосование. Однако если принятие одной поправки неизбежно подразумевает отклонение другой поправки, то такая вторая поправка на голосование не ставится. Если одна или более поправок принимаются, то проводится голосование по предложению с внесенными в него поправками. Предложение считается поправкой к другому предложению, если оно лишь добавляет что-либо к этому предложению, исключает что-либо из него или изменяет его часть.

Правило 31

Если два или более предложения относятся к одному и тому же вопросу, то участники сессии, если они не примут иного решения, проводят голосование по предложениям в том порядке, в котором такие предложения были внесены. После каждого голосования по одному предложению участники могут решить, будут ли они проводить голосование по следующему предложению.

Правило 32

Если участники сессии не принимают иного решения, все выборы проводятся тайным голосованием.

Правило 33

1. Если путем выборов необходимо заполнить одновременно и при одинаковых условиях одно или более мест, каждый член может голосовать за такое число кандидатов, сколько имеется мест для заполнения, и избранными считаются те кандидаты, которые, не превышая числа таких мест, получили при первом голосовании большинство и наибольшее число голосов.
2. Если число кандидатов, получивших большинство голосов при первом голосовании, оказывается меньше подлежащих заполнению мест, то для заполнения оставшихся мест проводятся дополнительные голосования. Кандидаты для

их избрания в ходе такого дополнительного голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при предыдущем голосовании, при этом количество таких кандидатов не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест; если третье такое голосование не дает окончательных результатов, то голоса могут подаваться за любого кандидата. Если три не ограниченных в указанном выше смысле голосования не дают требуемых результатов, следующие три голосования ограничиваются кандидатами, получившими наибольшее число голосов при третьем неограниченном голосовании, и число их не должно превышать более чем вдвое число подлежащих заполнению мест; после этого проводятся следующие неограниченные голосования и так далее до тех пор, пока все места не будут заполнены.

Правило 34

Если по какому-либо вопросу, не относящемуся к выборам, голоса разделяются поровну, то после 15-минутного перерыва в заседании проводится второе голосование. Если голоса вновь разделяются поровну, то предложение считается отклоненным.

VII. Официальные и рабочие языки

Правило 35

Официальными языками сессии являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский языки, а рабочими языками сессии являются английский и французский.

Правило 36

Речи, произносимые на одном из официальных языков сессии, переводятся устно на остальные официальные языки. Представитель может выступить на языке, не являющемся официальным языком сессии, если соответствующая делегация обеспечивает устный перевод на один из официальных языков.

VIII. Звукозапись заседаний

Правило 37

На пленарных заседаниях сессии ведется звукозапись выступлений, и эти звукозаписи хранятся секретариатом только на английском языке.

IX. Открытые и закрытые заседания

Правило 38

Пленарные заседания сессии являются открытыми, если только Комитет экспертов не примет решения о том, что ввиду исключительных обстоятельств какое-либо конкретное заседание должно быть закрытым.

X. Наблюдатели

Правило 39

Представители ассоциированных членов Экономического и Социального Совета, которые не являются независимыми государствами, могут принимать участие без права голоса в обсуждениях, проводимых Комитетом экспертов, и в его сессиях.

Правило 40

1. Приглашенные на сессию представители специализированных учреждений могут по приглашению Председателя этой сессии участвовать без права голоса в проходящих на сессии обсуждениях при рассмотрении вопросов, входящих в их сферу деятельности.
2. Письменные заявления таких специализированных учреждений распространяются секретариатом среди присутствующих на сессии делегаций на языках, на которых такие заявления были представлены секретариату, и в полученном секретариатом количестве.

Правило 41

1. Государства, не являющиеся членами Организации Объединенных Наций, структуры системы Организации Объединенных Наций, межправительственные организации и другие заинтересованные стороны, получившие постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи, а также другие межправительственные организации, которые назначаются на постоянной основе Экономическим и Социальным Советом или приглашаются Комитетом экспертов, имеют право участвовать в сессиях без права голоса в качестве наблюдателей.
2. Письменные заявления государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, структур системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и других заинтересованных сторон распространяются секретариатом на языках, на которых такие заявления были представлены секретариату, и в полученном секретариатом количестве.

Правило 42

Неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также неправительственные организации, аккредитованные для участия в сессии, могут назначать представителей для участия в качестве наблюдателей в открытых заседаниях сессии и по приглашению Комитета экспертов могут принимать участие в работе сессии.

XI. Поправки

Правило 43

Поправки в настоящие правила процедуры могут быть внесены по решению, принятому на сессии Комитета экспертов.
